

陳寶泉 韓振華 黃炎培
張 洹 郭秉文 蔣維喬 同著

考察
日本
教育團
紀實

顏昌嶢題籤

陳寶泉 韓振華 黃炎培 同著
張 洸 郭秉文 蔣維喬

考察
日本
教育
團
紀實

顏
昌
嶢
題
籤

商務印書館發行

特價八角
九月底止

教育叢書

第三集
定價一元六角

本館去年發行教育叢書第一二集。每集各十二編。并售特價。大為社會歡迎。現在第三集業經出版。仍以十二編合為一集。本集選材尤精。且有教育雜誌未經刊登者。學說均極新穎。裝訂尤屬精雅。洵教育家之寶筏。不可不人手一編也。此次仍售特價。爰訂簡則如下。

一購第三集全書者。自登報日起。至陽曆九月底止。一律特價。概售對折。
一以前未購第一二集者。得於本集特價時。帶購第一二集之書。亦概作特價算。惟不購第三集。而單購第一二集者。不在此例。
一郵票代錢。九五折計算。以一角以下之郵票為限。

中華民國六年九月初版

（考察）本教育團紀實（一冊）

（每冊定價大洋柒角）
（外埠酌加運費匯費）

編纂者

韓黃陳張郭蔣
振炎寶秉維

發行者

商務印書館

印刷所

上海北河南路北首寶山路
商務印書館

總發行所

上海棋盤街中市
商務印書館

分售處

北京天津保定奉天吉林長春龍江濟南
青島太原開封洛陽西安南京杭州蘭州
鄭州安慶蕪湖南昌九江漢口武昌長沙
重慶常德衡州成都重慶瀘縣達縣福州
廈門廣州潮州汕頭香港桂林梧州雲南
貴陽石家莊哈爾濱新嘉坡

★此書有著作權翻印必究★

緣起

向者黃君任之。赴美國巴拿馬博覽會。乘便考察教育。於會中見斐律賓教育成績。大爲驚異。蓋斐律賓者。昔爲西班牙屬地。其教育事業。絕少建設。自隸屬美國後。不及二十年。而教育發展。一日千里。爲東亞新進之少年。是果由何道而致此。非親履其地。周覽博考。殆莫能歷歷道之也。黃君歸國。乃倡考察斐律賓教育之議。余極踴躍之。然竊意我國教育制度。向多取法日本。欲更取美國方法。移植我國。容有未盡適當者。故不若以日本斐律賓合觀。而比較之。乃有所折衷。而節取且考察教育。尤以身任學校事業者爲親切有味。易收直接設施之效。於是乃有京寧鄂高等師範職員親往考察之動議。黃君爲倡議者。固欣然願同行。蔣君竹莊亦願加入。而考察日本斐律賓教育團。遂組織以成。團員爲北京高師陳君筱莊、韓君誦裳、武昌高師張君綬青、南京高師郭君

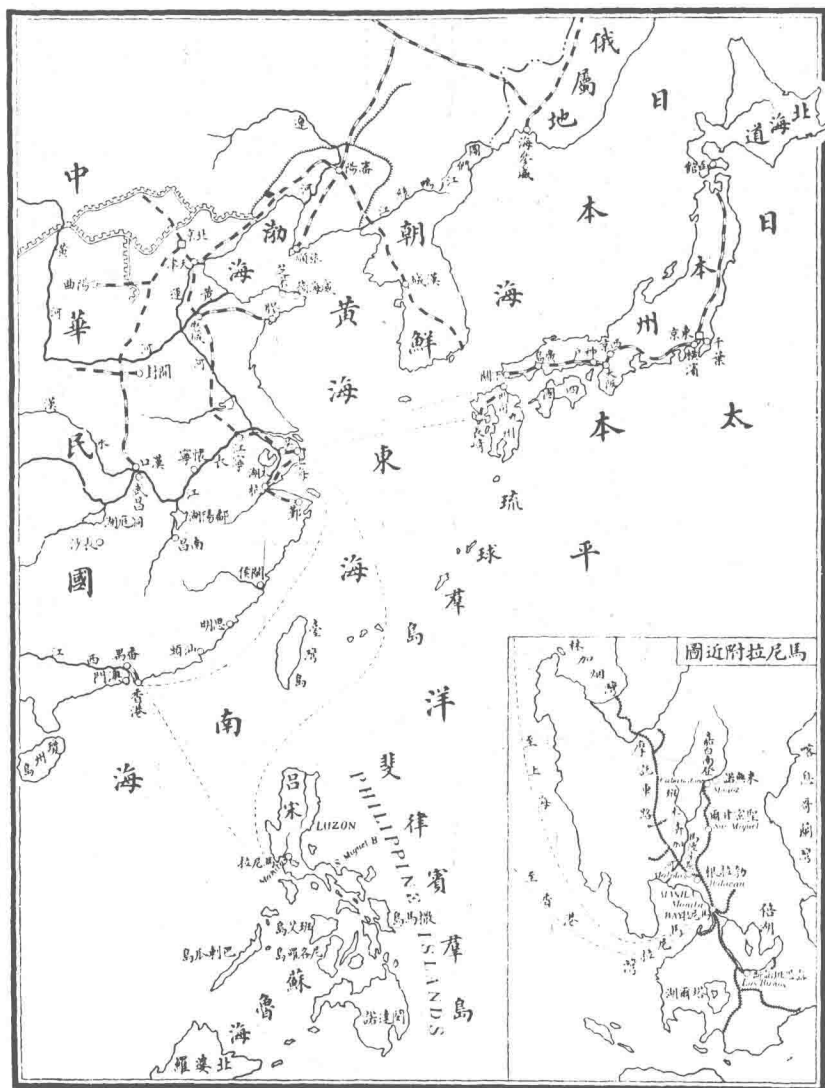
鴻聲、以及黃君蔣君六人。於今歲一月。集合上海。八日出發。先至日本。後至斐律賓。三月九日歸國。考察之期。凡二閱月也。諸君歸後。既於京津寧滬交通便利之處。開會演說。詔告國人。并分任撰述文字。而以蔣君竹莊總其成。名曰考察日本斐律賓教育團紀實。書中於教育行政。職業教育。師範教育。社會教育。皆詳言之。所附圖表。尤朗若列眉。以二閱月短促時間。而有此成績。諸君之勤。既可佩。而得此以共我國教育家之研究。其功尤不可沒也。將付刊時。諸君以余始終預聞其事。囑叙其緣起。余不敢辭。乃援筆而述之。

民國六年六月寶山袁希濤



黃培陸泉郭秉文蔣維喬韓振華張濱

考察行程圖



教育部函電

致駐日朝鮮總領事士英函

逕啓者茲有北京高等師範學校校長陳寶泉等七人赴日本考察教育事宜由日本回國便道考察朝鮮教育狀況特謁

貴公使端接洽一切凡有應往調查各處務希

介紹指導爲荷此頌

公綏

教育部啟

計開

北京高等師範學校校長陳寶泉

武昌高等師範學校校長張渲

南京高等師範學校教務長郭秉文

北京高等師範學校附屬中學主任韓振華

南京高等師範學校附屬小學主任周維城

江蘇教育會副會長黃炎培

前教育部參事蔣維喬

(按原議考察教育兼及朝鮮團員本有七人後周君因事未成行朝鮮亦因他故未及往編者附註)

致斐律賓施總領事紹常電

斐律賓總領事北京高師校長陳寶泉江蘇教育會副會長黃炎培等
七人定於一月初旬起程同赴斐律賓考察教育事項屆時卽希照料
一切教育部歌印

施總領事覆函

敬肅者奉一月六日

電示北京高師校長陳寶泉江蘇教育會副會長黃炎培等來斐考察
教育等因敬悉茲陳君寶泉黃君炎培蔣君維喬韓君振華張君渲郭

君秉文等六人於二月三日午前七時抵馬尼拉已妥爲照料並當介紹一切也專肅復

聞祇頌

勛綏

施紹常謹肅 二月三日

致斐律賓總領事電

三月二十六日

斐律賓總領事鑒據考察教育團陳寶泉等述稱前承斐律賓教育森林衛生科學等局引導參觀並蒙斐政府首領接見友邦厚誼無任欽感祈代本部敬達謝忱又該員等在斐曾荷華僑各機關開會歡迎相待優厚足徵吾僑民關懷祖國贊助情殷實深感謝嗣後關於提倡華僑教育事項尙望隨時詳陳以資接洽是盼教育部有印

外交部轉施總領事覆電

三月二十七日

轉教育部遵宥電分別代謝並通告華僑至關於僑學事宜仍當隨時

考察日本斐律賓教育團紀實

陳報常肅

四

（本日）表覽一關機育教察考

月	日	地	點	機	關	說
一	至	日本東京 小石川區	東京高等師範學校及其 附屬中學小學	是校爲日本全國師範教育之中心其特點 在體育與訓練附屬中小學校皆重實際教 育		
二	至	赤坂區青山北町 五丁目	東京府青山師範學校及 其附屬小學	是校係府立尋常師範設商業科		
三	至	淺草區藏前片町	高等工業學校及其附屬 學校	是校分色染紡織密業應用化學電氣化學 機械電氣建築八科附設職工徒弟學校工 業補習學校工業教員養成所		
四	至	京橋區築地三丁 目十五番	東京府立工藝學校	是校係甲種程度分金屬細工科精密機械 科家具製作科		
五	至	神田一ツ橋通町	共立女子職業學校	是校係私立甲部三年畢業並設受驗科高 等師範科乙部二年畢業並設受驗科家庭 科又附設一年畢業之制烹料洗濯色染科		
六	至	下谷區上野公園 地	東京美術學校	是校係專門程度分日本畫西洋畫雕刻圖 案金工鑄造漆工製版八科又設圖書師範 科		
七	至	千葉 千葉町豬鼻丘	千葉師範及其附屬小學	是校係縣立尋常師範設農業科		
八	至	千葉町	千葉女子師範學校	是校注重園藝及家事		
九	至	橫濱 市南太田町清水 耕地	橫濱商業學校	是校係甲種程度注重調查及實踐		
十	至	大阪 南區鰻谷東町	大阪育英高等小學校	是校分內地商業科海外商業科生產業科 普通學級甲加設手工乙加設商業蓋以高 等小學而分設職業科者		

明

(本 H) 表覽一關機育教察考

月 日 地	點 機	關 說	明
三 至 三 廣島 廣島市千田町通	廣島高等師範及其附屬 中學小學	是校建設東京高師爲新於文理二部之外特設教育一科附屬中學第一部高等小學第二部皆分設農工商科	
三 廣島 同上	廣島教育博物館		
三 長崎 浦上山里村中野	山里村小學校	是校係村立可藉以察知日本地方自治對於教育之關係高等科加設農業全校兒童一千一百五十人	
三 公園山下	長崎商品陳列所		
		是所係長崎市立分調查部陳列部於我國物產商品特注意調查其報告甚詳	

(賓律斐) 表覽一關機育教察考

月	日	地	點	機	關	說	明
二	六	Philippine Manila 斐律賓馬尼拉	聖恩台斯初等小學 Mesio Primary School 梅雪克初等小學 Santa Clara Primary School 聖他克蘭拉初等小學 Manila High School 馬尼拉中學 Tondo Intermediate School 湯度高等小學 Philippine School of Commerce 斐律賓商業學校 Sales Department, Bureau of Education 教育工藝品發賣所 Bureau of Forestry 森林局 College of Agriculture 斐律賓大學農科 School of Forestry 斐律賓大學林科	是校與以下兩校皆在馬尼拉市性質相同於普通科外兼課織物造籃木工園藝刺繡花邊縫紉等 是校學生極多有三千人 是校新建校舍校具皆取新式 此為都市之中學係普通文科制 全校一千八百人男生普通科外一年兼課造籃二年園藝三年木工女生課家事及家庭藝術 全校七百人以程度分為七十班不依學年分級有上午班有下午班有夜班往往未及畢業已任職於商店 隸於教育局實業教育科全島三十五區皆有此其一也外國訂購工藝品歸此經理察社會之嗜好隨時指導改良斐島工藝教育之發達以此 全島林務行政之總機關一方推廣造林一方經理材木之銷售 校在山址有校舍二十所與極大之農場與農科連屬山上下有一千二百五十英畝之森林地附屬是校供其種植試驗			
十	九	Los Baños 露思班諾斯					
七							

（賓律斐）表覽一關機育教察考

月	日	地	點	機	關	說
二	三	Philippine Manila 斐律賓馬尼拉	Philippine Normal School 斐律賓師範學校及其附 屬小學	全島師範教育之總機關分普通科工藝科 家事科中學一年修了者入之別設體育科 中學畢業生科教員補習科男生百分之六 十女四十		
至	三	Munoz 米無諾	Girls' Dormitory 女學生寄宿舍	公家組織各校女學生皆得寄宿極宏壯完 備斐人生活過於簡單以此導之進步		
齒	至	Central Luzon Agricultural School 中呂宋農業學校	全島公立收初小及高小畢業生課以耕作 園藝畜牧建築農事機械工（鋸木替米等） 等校舍校具皆出學生製造學生兼為農夫 授田使耕而施以特別之自治制有裁判員 警察銀行郵便局皆學生為之			
嘉	白	Cabanatuan 嘉白南登	Cabanatuan Primary and Intermediate School 嘉白南登小學	以下六校係赴「米無諾」中途所觀皆分設 農工家事等職業科藉見斐島地方教育之 一斑		
馬	陸	Malolos 馬陸來斯	Malolos Primary School 馬陸來斯初等小學	見上		
聖	密	San Miguel 聖密甘爾	San Miguel Primary School 聖密甘爾初等小學	見上		
聖	密	San Miguel 聖密甘爾	San Miguel Intermediate School 聖密甘爾高等小學	見上		
勃	拉	Butuan 勃拉根	Butuan Provincial High School and Central Intermediate School 勃拉根省立中學及中央 高等小學	見上		

明

考察教育機關一覽表 (斐律賓)

月	二	日	地點	機關	附說
至	至	至	勃拉根	Bulacan Trade School	見上
至	至	至	勃拉根	Provincial Building, Bulacan	內有本學區委員長辦公處藉以察知地方教育行政之一斑
至	至	至	勃倫	兒童感化院	院係私立專收犯罪兒童施以訓育修學與工作並課之
至	至	至	菲律賓	University of the Philippines	全島最高之教育機關分文科法科醫科理科師範科等有附屬醫院天文臺其農科林科分設於露思班諾斯
至	至	至	斐律賓馬尼拉	斐律賓大學	附屬於大學醫科
至	至	至	馬尼拉	General Hospital	全島教育行政之總機關斐島行政采集權制此局組織極完備精密
至	至	至	馬尼拉	Bureau of Education	全島公立收高小畢業生分鐵工木工測量摩託車建築機械航海機械預備共八科
至	至	至	馬尼拉	The Philippine School of Arts and Trades	凡農工商行政衛生行政以及專門教育關於博物理化上之審查檢定與精細之研究皆歸此局掌理
至	至	至	馬尼拉	Bureau of Science	全島衛生行政之總機關
至	至	至	馬尼拉	Bureau of Health	隸於衛生局凡肺病麻瘋病癲狂及其他傳染病皆分別建院調養
至	至	至	馬尼拉	Isolation Hospital	隸於科學局陳列各種奇異之水族皆南洋特產
至	至	至	馬尼拉	Aquarium	

(附記)

在斐律賓適值嘉年華會(二月三日)至十日獲觀其教育農產林產及各陳列品歸途過香港觀香港大學皇仁書院合附記之

游程日記

黃炎培

六年一月八日(月曜)晴。午後二時。自上海乘日本郵船會社靜岡丸啓行。團員姓氏如次。

陳寶泉

筱莊

北京高等師範學校校長

張 渲

綬青

武昌高等師範學校校長

郭秉文

鴻聲

南京高等師範學校教務主任

韓振華

誦裳

北京高等師範學校附屬中學主事

蔣維喬

竹莊

前教育部參事

黃炎培

任之

江蘇省教育會副會長

九日(火)晴。

十日(水)陰。午後四時。船抵門司。上岸。乘汽車向東京行。

十一日(木)晴。午後七時。抵東京。宿本鄉區麴阪町菊富士館。

十二日(金)晴。午後參觀共立女子職業學校。留學東京高等工業學校畢業生張